

MONTREAL PLUS

Fierté gaie: l'absence du maire Tremblay remarquée Page 3 >

Logement: le centre d'aide de la Ville est fermé Page 2

La Presse

CAHIER E | LA PRESSE | MONTRÉAL | MARDI 6 AOÛT 2002

PETITES ANNONCES > DÉCÈS

Les hôpitaux accusés de négliger la moisissure

SOPHIE DOUCET

LES SYSTÈMES de ventilation de plusieurs hôpitaux québécois seraient encore contaminés par des moisissures menaçant la santé des patients.

C'est ce qu'affirme l'ingénieur spécialisé en contamination de l'air et du sol, Van Hiep Nguyen, du groupe Teknika, qui a travaillé à l'assainissement du système de ventilation au bloc opératoire de l'hôpital Royal Victoria, où deux patients seraient morts après avoir contracté, en 2000, une infection au champignon *Aspergillus*.

Selon une étude de Santé Canada publiée en 1999, 377 patients auraient attrapé une infection dans un hôpital depuis 15 ans et près de la moitié d'entre eux en seraient morts. Au Québec, on estime que cinq personnes sur 100 contractent une infection lors de leur séjour dans un établissement de santé.

L'hôpital Royal Victoria n'est pas le seul à avoir fait la manchette à cause de la présence de moisissures en ses murs. Sainte-Justine, Honoré-Mercier, l'Hôpital juif et l'Institut de cardiologie se sont aussi retrouvés sur la sellette, ce qui a forcé la direction de la santé publique à émettre des recommandations pour prévenir et contrôler les champignons. Malgré toute cette commotion, le Dr Charles Frenette, microbiologiste-infectiologue à l'hôpital Charles-LeMoine estime que « très peu de surveillance active se fait aujourd'hui ».

Membre d'un comité qui se penche depuis deux ans sur les infections nosocomiales environnementales, c'est-à-dire acquises en milieu hospitalier, le Dr Frenette tire des conclusions peu rassurantes. « Nous constatons que certains établissements n'ont pas les moyens de prendre les mesures pour prévenir ces infections, ou du moins, qu'ils n'y consacrent pas les ressources nécessaires. Actuellement, on fait de la gestion de crise plutôt que de la prévention », dénonce-t-il.

Le Dr Frenette ajoute qu'aucune instance ne s'assure de l'application, par les hôpitaux, des recommandations de Santé Canada et de la direction de la santé publique à l'égard des moisissures. « Il faudrait uniformiser les façons de faire en prévention des infections, mais c'est actuellement à chaque établissement d'établir ses propres normes et pratiques. »

Au ministère de la Santé et des Services sociaux, on confirme que la responsabilité des moisissures incombe aux établissements, qui doivent pour les contrôler puiser dans leur budget global.

De la gastroentérite à l'aspergillose

Gastroentérite, infections urinaires, respiratoires ou sanguines (bactériémies), on attrape toutes sortes d'infections à l'hôpital, laisse entendre le Dr Frenette. Et elles coûtent cher ! « Traiter une bactériémie coûte par exemple entre 10 000 \$ et 15 000 \$ », dit-il.

Plus rarement, on peut aussi contracter l'aspergillose, une maladie souvent mortelle causée par un champignon en suspension dans

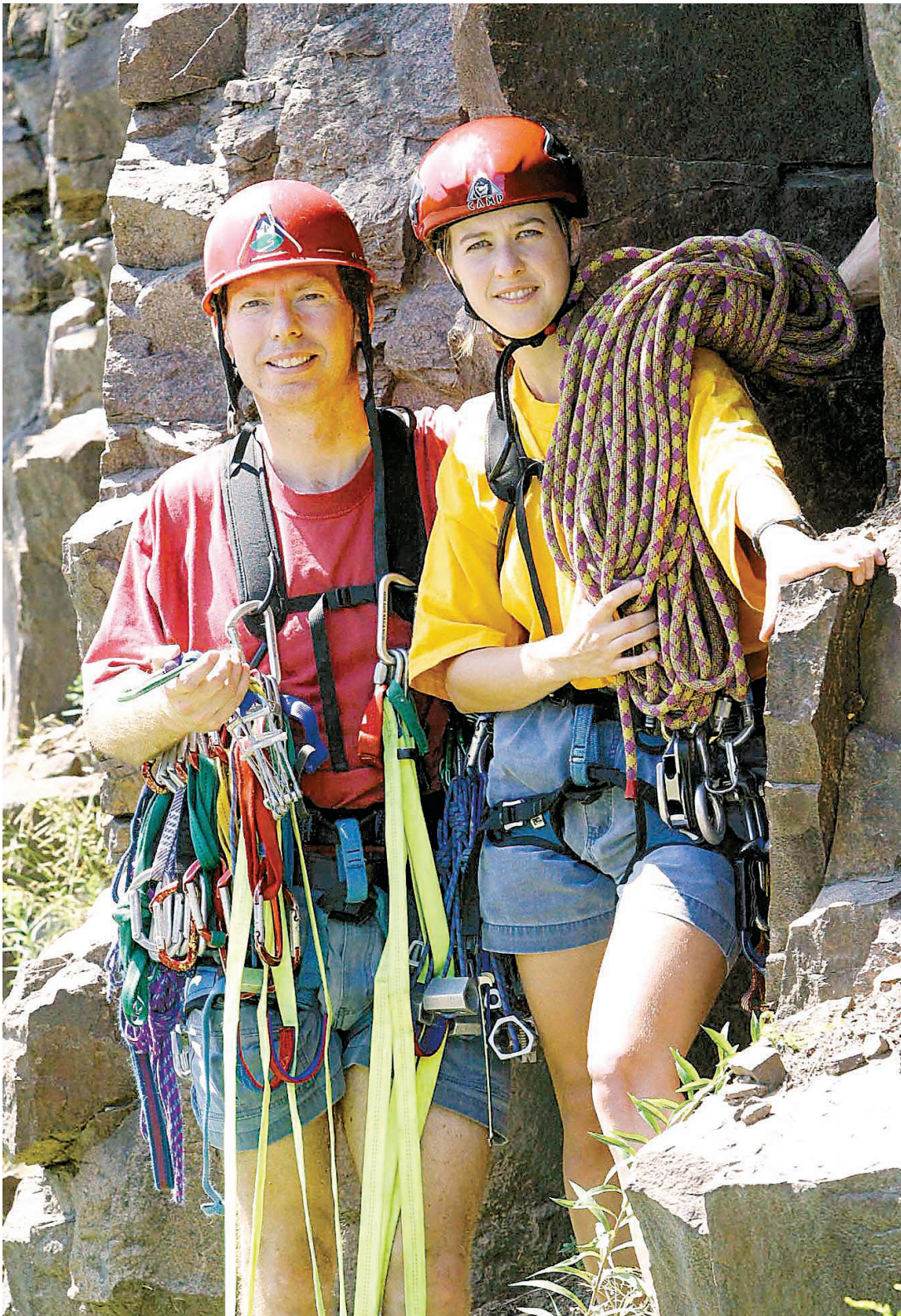


Photo PC ©

La SQ enquête sur les circonstances de la mort des alpinistes Jacques Veillette et Lucie Poirier, de Beauport, dont les corps ont été retrouvés dimanche au pied du cap Trinité (350 mètres de hauteur), considéré comme l'un des sommets les plus redoutables à escalader au Québec.

Les alpinistes du cap Trinité ont péri dans un moment de repos

Un bris d'équipement pourrait être en cause

ISABELLE MATHIEU
Le Soleil

RIVIÈRE-ÉTERNITÉ — C'est dans un moment de repos que la mort est venue chercher Jacques Veillette et Lucie Poirier, les deux alpinistes de Lac-Beauport qui ont péri dimanche sur le cap Trinité. Leurs corps ont été retrouvés côte à côte, serrés dans leurs sacs de couchage, après que leur couchette se fut détachée de la paroi.

Au surlendemain de la tragédie, l'hypothèse d'un bris d'équipement ou d'une mauvaise installation sur la paroi commence à faire son chemin. La Sûreté du Québec n'écarte toutefois pas d'autres éléments comme un effritement de la roche ou un brusque sursaut de la météo.

Jacques Veillette, 43 ans, et sa conjointe Lucie Poirier, 32 ans, de Lac-Beauport sont arrivés vendredi au parc national du Saguenay, dans le secteur de Rivière-Éternité. Ils ont passé une première nuit en camping avant de se rendre en canot samedi matin jusqu'au bas de la paroi de roc du cap Trinité, haute de 350 mètres.

Munis de l'autorisation du directeur du parc, ils ont commencé à grimper par la voie des Grands Galais, une des plus fréquentées des alpinistes parce qu'elle donne accès aux voies secondaires. « C'est aussi une des voies où il y a le plus d'ancrages permanents pour les grimpeurs », explique Luc Bouchard, le directeur du parc national du Saguenay.

Le couple aurait complété une ascension d'environ 150 mètres avant d'installer le bivouac pour la nuit, entre ciel et terre. La terrible chute est survenue durant la période de repos.

Dimanche matin, les employés du parc pouvaient voir leur matériel de couleur vive accroché à la paroi et ont supposé que les grimpeurs n'avaient pas encore commencé leur journée. Dans l'après-midi, les employés se sont toutefois inquiétés de l'absence prolongée du couple. Ils se sont rendus jusqu'au bas du cap en Zodiac et ont trouvé les deux corps dans une crevasse.

Les policiers de la Sûreté du Québec et les

Voir ALPINISTES en E2



Entente imminente sur la 30

Québec et Ottawa en faveur du tracé en zone agricole, pourtant décrié par plusieurs

LAMIA GRITLI

UNE ENTENTE entre Québec et Ottawa pour le prolongement de l'autoroute 30 est imminente.

« C'est une question de semaines, sinon de jours », a affirmé David Collette, ministre des Transports à Ottawa, hier à Montréal, dans le cadre d'une conférence sur la sécurité routière.

Le prolongement de 35 kilomètres de l'autoroute 30, dont on parle depuis de nombreuses années, vise à réduire l'encombrement routier dans l'île de Montréal, où circulent quelque deux millions de camions par année. Si l'autoroute 30 était prolongée de 35 kilomètres vers l'ouest, entre les villes de Châteauguay et Dorion, les millions de véhicules lourds qui utilisent chaque année cet axe de circulation n'auraient plus à transiter par Montréal.

Au dire de M. Collette, le prolongement de la 30 est l'une des principales priorités du gouvernement fédéral. « Il est inadmissible de voir les camions en transit traverser les routes de la métropole », a-t-il dit.

De son côté, le ministre des Transports du Québec, Serge Ménard, a mentionné que les négociations seront rendues publiques une fois que les derniers fils de l'accord seront noués.

À l'Association du camionnage du Québec, on hésite à se réjouir trop vite. « Nous serons satisfaits une fois l'accord signé, pas avant. L'expérience nous a appris à faire preuve de prudence », conclut la porte-parole Mélanie Lessard.

Ledit tronçon de 35 kilomètres sera construit par Québec, sans contribution fédérale et sans participation du secteur privé. Le projet s'appuie sur les recommandations du rapport d'enquête du Bureau d'audiences publiques sur l'environnement (BAPE) publié en juin, lequel préconisait l'adoption d'un tracé en zone agricole, hors du périmètre urbain formé par les villes de Candiac, Saint-Constant, Delson et Sainte-Catherine.

Réactions mitigées

À Saint-Constant, la nouvelle est loin de plaire à tous. La Ville et bon nombre de ses citoyens s'opposent fermement au tracé en zone agricole et se mobilisent depuis des semaines pour favoriser plutôt la construction de l'autoroute 30 sur l'axe de la route 132.

En trois semaines, après le dépôt des recommandations du BAPE, le comité de Saint-Constant a fait circuler une pétition qu'ont signée 8000 personnes. Et hier, quelque 500 citoyens de Saint-Constant ont manifesté devant les bureaux du député, appuyés par l'Union des producteurs agricoles et par 200 producteurs agricoles de la région de Saint-Jean—Valleyfield armés de 40 tracteurs.

« L'option du BAPE, retenue par le ministère des Transports, nous surprend ; elle sort d'une boîte de pop corn ! lance Viviane Corriveau, représentante au comité des citoyens de Saint-Constant. On veut construire la route à quelques pieds des quartiers résidentiels, ce qui annonce beaucoup de pollution. C'est inacceptable ! »

Le maire de Saint-Constant, Daniel Ashby, craint que la structure même de sa ville ne soit détruite. « On a développé notre municipalité en fonction de l'importance de la 132 et des commerces qui la longent. Faut-il pénaliser 5000 personnes demeurant au sud de la ville et perdre 16 % des terres agricoles pour réaliser ce projet ? » s'interroge-t-il.

« Ils devront nous passer sur le corps avant qu'on cède un pouce de ces terres », commente Normand Gagnon, vice-président de la fédération de l'UPA de Saint-Jean—Valleyfield, ajoutant que le tracé condamnerait environ 400 acres des meilleures terres.

Ces inquiétudes ne sont cependant pas partagées par les villes de Sainte-Catherine et de Delson.

« Notre municipalité est située le long de la route 132, on est les plus touchés, mais on est prêts à vivre avec les conséquences, déclare Jocelyne Bates, mairesse de Sainte-Catherine. L'idée de construire la 30 dans l'axe de la 132 est périmée. Il est faux de dire qu'elle permet une décongestion du trafic. »

Voir MOISSURE en E2

Concours

Confort sous mon toit

La Presse

Courez la chance de gagner

La Suite Ravenna

pour salle de bain

DORACO-NOISEUX

Tous les détails dans le cahier Mon Toit de samedi et sur cyberpresse.ca

| IVRESSE AU VOLANT |

Ottawa pourrait durcir la loi

Presse Canadienne

Le Canada pourrait adopter une réglementation plus dure contre l'ivresse au volant, a affirmé hier le ministre fédéral des Transports, David Collett.

« Il est possible que les sanctions deviennent plus lourdes. L'alcool au volant ne peut être toléré et, s'il faut que la loi soit plus sévère, je suis tout à fait d'accord », a affirmé le ministre, lors de la Conférence internationale sur l'alcool, les drogues et la sécurité routière.

M. Collett s'inquiète au sujet

d'autres distractions qui peuvent s'offrir à un conducteur, comme la nourriture et le téléphone.

« Personne ne va me convaincre qu'on peut composer un numéro, parler au téléphone et conduire — le tout en sécurité », a-t-il plaidé.

Or son homologue du Québec, Serge Ménard, ne favorise pas une telle interdiction : « Vous pouvez utiliser votre cellulaire au volant de manière responsable, pour une brève communication. »

Il a tenu ce langage même si l'interdiction du téléphone au volant était envisagée, à Québec. Beaucoup d'autres distractions peuvent nuire à la sécurité, d'abord boire et manger, note M. Ménard, sans

compter ce que doit permettre la technologie, comme les cartes routières électroniques et les systèmes de repérage par satellite.

M. Ménard estime en outre qu'il faut plus que de la coercition pour que certaines personnes cessent de prendre le volant après avoir bu. Selon lui, les récidivistes devraient aussi être forcés de se faire soigner s'ils veulent retrouver un jour leur permis de conduire.

Moins de décès

Néanmoins, David Collett trouve encourageantes les statistiques et croit que le « carnage » diminue au pays. Ainsi, en 1975, 59 % des conducteurs qui se tuaient étaient ivresse ; or, cette

proportion est tombée à 36 % en 2000.

Au Québec, note pour sa part Jacques Brind'Amour, président de la Société d'assurance automobile du Québec, le bilan mortel a fortement reculé ces 30 dernières années.

De 2200 décès en 1973, il est tombé à 600 en 2001. « C'est une chute très importante », a déclaré M. Brind'Amour, rappelant que le Québec est la province où le nombre de morts dus à l'alcool est le plus bas.

Par ailleurs M. Collett n'exclut pas l'imposition aux constructeurs de normes destinées à restreindre la vitesse maximale des véhicules, mais il admet qu'il n'y

pas encore de projet de loi allant en ce sens.

Quant aux récents accidents de motocyclette à grosse cylindrée, M. Collett a trouvé la situation préoccupante, ajoutant que la sécurité et la vitesse de nombreux modèles de voitures, camionnettes et autres véhicules sont aussi sources d'inquiétude.

Un autre conférencier Barry Sweedler, de San Francisco, a plaidé quant à lui que les campagnes de prévention sont inutiles si la loi n'est pas assez sévère.

« Les trois clés sont l'application (de la loi), l'application et l'éducation quant à cette application », a-t-il affirmé.



Photo DENIS DUFRESNE, La Tribune

Un grand tour de bicyclette

Les participants au Grand Tour 2002 ont eu droit hier aux splendides panoramas des Appalaches, comme ici près de Saint-Benjamin, en Beauce. Partis de La Pocatière le 3 août, les quelque 1900 cyclistes inscrits sont attendus à Richmond le 10 août.

ALPINISTES

Suite de la page E1

bénévoles de l'organisme Sauvetage 02 du Saguenay sont arrivés sur les lieux vers 21 h dimanche et ont mis environ trois heures à récupérer les victimes. « C'était noir comme du goudron là-bas, raconte André Chouinard du groupe de Sauvetage 02. Ce n'était pas évident parce qu'il y avait une pente de 45 degrés. »

Hommes-araignées à l'oeuvre

Hier, les randonneurs avaient envahi les lieux et les kayakistes filaient sur le fjord, en jetant un coup d'oeil attentif aux sévères falaises du cap Trinité, si intimidantes pour le commun des mortels, mais qui attirent une trentaine de grimpeurs chaque année.

Le vrombissement de l'hélicoptère de la Sûreté du Québec et les cordons de sécurité jaunes rappelaient à tout le monde que deux personnes avaient péri dans cet endroit magnifique.

En milieu d'après-midi, cinq hommes-araignées du Groupe tactique d'intervention de la Sûreté du Québec se sont rendus en hélico au sommet du cap Trinité. Pendant que trois grimpeurs surveillaient les cordages, deux policiers experts en escalade sont descendus en rappel jusqu'au lieu de bivouac de Jacques Veillette et Lucie Poirier pour récupérer leurs effets, vérifier les traces de l'installation et tenter de comprendre l'accident. « On va prélever tout l'équipement qui est au sol et dans la falaise et l'envoyer pour expertise », explique le lieutenant Claude Claveau de la Sûreté du Québec.

La paroi d'escalade du cap Trinité a été fermée par la direction du parc pour toute la durée de l'enquête. Elle devrait toutefois rouvrir avant la fin de la saison. « Au parc, il y a des activités universelles comme la randonnée et d'autres plus à risque comme l'escalade, qu'on ne veut pas éliminer », explique Luc Bouchard.

MOISSISSURE

Suite de la page E1

l'air qui se loge surtout dans les poumons. « Cette maladie est toutefois très rare et n'affecte qu'un certain type de patients, fortement immunodéprimés », précise le Dr Frenette.

Il est actuellement impossible de savoir combien de patients ont contracté une infection à l'*Aspergillus* au Québec, puisque l'aspergillose n'est pas une maladie à déclaration obligatoire. On sait toutefois que 17 patients de l'hôpital Royal Victoria en sont morts à la fin des années 1980 et au début des années 1990. Très présent dehors, notamment dans le sol, ce champignon se trouve en concentration moins importante à l'intérieur des immeubles. « On ne devrait toutefois tolérer qu'un taux nul de moisissures dans les salles d'opération ou dans les unités de patients immunodéprimés », affirme le spécialiste en qualité de l'air Van Hiep Nguyen.

À l'hôpital Charles-LeMoine, on voit un ou deux cas d'aspergillose chaque année. À Maisonneuve-Rosemont, qui compte une unité de greffés de la moelle osseuse — des patients à très haut risque —, on en retrouve de huit à 10, estime le chef du département de microbiologie-infectiologie, le Dr Michel Laverdière. Il ajoute qu'il est impossible de déterminer avec certitude l'endroit où les patients ont attrapé la maladie. Les hôpitaux Charles-LeMoine et Maisonneuve-Rosemont

affirment pourtant suivre les recommandations qui leur sont faites en regard des moisissures. Possible, selon M. Nguyen, qui souligne que ces substances se développent parfois dans des endroits bien entretenus sans que l'on sache pourquoi. Mais telle n'était pas la situation de l'hôpital Royal Victoria, où il a travaillé... « Le ménage n'avait pas été fait depuis plusieurs dizaines d'années. Notre enquête s'est limitée au bloc opératoire, mais ça ne veut pas dire qu'il n'y avait pas de moisissures ailleurs », dit-il.

Poursuite

C'est malheureusement avant l'intervention de M. Nguyen que Michel Fex a subi une transplantation cardiaque au bloc opératoire de l'hôpital Royal Victoria en juillet 2000. Il est mort d'une infection à l'*Aspergillus* huit mois plus tard. Sa conjointe Estelle Beaudet poursuit aujourd'hui l'établissement pour 873 000 \$. L'avocat de la plaignante, Me Robert Kugler, croit qu'il arrivera à prouver que M. Fex a contracté l'aspergillose lors de son opération et que l'hôpital a fait preuve de négligence. « Une personne qui va à l'hôpital dans l'espoir de guérir ne devrait pas y contracter une infection mortelle », dit-il, ajoutant que les poursuites de ce genre pourraient se faire plus fréquentes.

Travaux reportés d'un an à Honoré-Mercier

SOPHIE DOUCET

LA FERMETURE pendant six mois du centre hospitalier Honoré-Mercier de Saint-Hyacinthe, pour venir à bout des moisissures, est reportée à avril 2004 et surviendra donc un an plus tard que prévu.

« Il a d'abord fallu prendre le temps d'élaborer le plan de réorganisation des services », explique la conseillère en communications de l'établissement, Ghislaine Archambault.

D'ici là, conformément aux recommandations de la Régie régionale de la santé de la Montérégie, les résidus de champignons *Aspergillus* et *Stachybotrys* ornent les murs et les rebords de fenêtre de 126 des 150 chambres de l'hôpital sont recouverts d'une sorte d'« arborite » (stratifié). « Les employés de l'entretien surveillent aussi l'apparition du moindre champignon. Toutes les mesures requises par la direction de la santé publique ont été prises pour protéger nos patients », dit Mme Archambault.

Pas plus qu'ailleurs

Bien que 80 % des installations de l'hôpital soient contaminées par des moisissures, selon l'évaluation faite en 2001, le centre hospitalier Honoré-Mercier n'est pas devenu un foyer d'aspergillose, une maladie souvent mortelle. « Nous nous attendons à un ou deux cas par année, ce qui n'est pas plus qu'ailleurs », estime la conseillère en communications.

Notons que cet hôpital est un centre de soins de courte durée où l'on ne pratique ni opérations à coeur ouvert ni greffes ou autres interventions comportant de graves risques d'infection nosocomiale (contractée à l'hôpital). Il accueille toutefois des patients immunodéprimés recevant des traitements de chimiothérapie. « On leur réserve des chambres non contaminées, où l'air est purifié par des filtres HEPA », assure Mme Archambault.



REPORTAGE PUBLICITAIRE

La rentrée
2002

Un cahier
spécial éducation
à ne pas manquer
demain dans
La Presse

| SAINTE-MARTHE-SUR-LE-LAC |

La Ville doit rembourser de 4 à 7 millions

JEAN-PAUL CHARBONNEAU

À LA SUITE d'une décision de la Cour d'appel maintenant un jugement de première instance, Sainte-Marthe-sur-le-Lac devra verser entre 4 et 7 millions de dollars à 19 promoteurs propriétaires de terrains vacants. Ces derniers avaient porté devant la Cour supérieure la décision de la municipalité de leur faire payer une partie de l'emprunt de 17 858 625 \$ nécessaire pour réaliser des travaux d'égouts.

Après l'adoption du règlement 494 en 1996, l'administration du maire Michel Leroux avait décidé de faire payer 30 % des coûts par les propriétaires de terrains vacants et 70 % par les autres propriétaires. « J'avais alors pris la part de la population, mais maintenant je constate que mon raisonnement de

faire payer les riches pour les pauvres ne tenait pas puisqu'un juge de première instance en est arrivé à cette conclusion et que maintenant trois juges de la Cour d'appel parviennent à la même », a dit hier M. Leroux, un avocat.

Le juge de première instance, Julien Lanctôt, avait qualifié d'abus de pouvoir équivalant à une fraude la répartition du paiement de la taxe spéciale entre les différents secteurs en vertu de l'article 3 du règlement 494, qui avait comme conséquence de faire partager les coûts de l'emprunt par tous les propriétaires. Il avait condamné la Ville à payer 3,5 millions. Et le juge André Brossard, de la Cour d'appel, qui a rédigé le dernier jugement, arrive à la même conclusion ; il écrit notamment que la municipalité, qui a rejeté les recommandations des ingénieurs et

s'est soumise aux pressions d'un groupe de propriétaires, a fait preuve de mauvaise foi équivalant à une fraude.

Le maire Leroux soutient que la somme à payer est de l'ordre de 4 millions, tandis que le président du Comité de citoyens pro-avenir, Maurice Gobeil, soutient que c'est au moins 7 millions que la Ville devra déboursier à cause des intérêts et des frais de cour, qu'elle doit payer entièrement, et il craint une hausse substantielle de l'impôt foncier pour l'an prochain. « Je suis certain que plusieurs propriétaires résidentiels ne pourront pas payer cette augmentation », croit-il.

« Nous allons connaître la somme exacte à payer au retour de vacances du trésorier de la Ville, la semaine prochaine », a indiqué M. Leroux, qui fera face à l'électorat en novembre prochain.

Quelques jours après avoir appris qu'il était débouté en Cour d'appel, le maire a fait imprimer une édition spéciale de son bulletin *Info express*, qui a été distribué dans tous les foyers. Dans l'un des paragraphes, il est écrit que la Cour a donné raison aux promoteurs et donne un délai de 120 jours pour revoir la répartition des coûts, qui « avait pourtant été décidée par les élus municipaux, après consultation de la population, de différents experts et après approbation par le ministère des Affaires municipales ».

Selon M. Leroux, le jugement de la Cour d'appel aura un impact minime pour les propriétaires. « Nous envisageons prendre la somme requise dans le fonds général », a-t-il souligné.

Il reconnaît toutefois que la municipalité a déjà reçu un avis juridi-

que l'informant qu'elle ne peut pas aller dans le fonds général. « Nous avons transmis le dossier à Québec et nous attendons. Si jamais nous n'avons pas le droit, nous allons baisser la taxe foncière et augmenter la taxe spéciale sur les égouts pour l'ensemble des propriétaires résidentiels touchés. C'est le principe des vases communicants que nous allons appliquer », a précisé M. Leroux.

Il a ajouté que l'installation d'un réseau d'égout dans l'ensemble du territoire a été profitable pour toute la population parce qu'elle a eu pour conséquence l'arrivée de nouveaux projets domiciliaires dans la municipalité.

Pour entendre l'appel de la Ville, le juge Brossard siégeait avec les juges Joseph Nuss et Michel Robert. Le jugement a été rendu unanimement.



Photo ROBERT SKINNER, La Presse ©

C'était la première fois en 10 ans que le maire de Montréal n'assistait pas au défilé de la Fierté gaie.

| FIERTÉ GAIE |

Le maire Tremblay s'est défilé

TRISTAN PÉLOQUIN

POUR LA PREMIÈRE FOIS en 10 ans, le défilé de la Fierté gaie s'est déroulé en l'absence du maire de Montréal, ce qui préoccupe la Table de concertation des gais et lesbiennes.

Pourtant présent lors de la conférence qui a précédé l'événement, Gérard Tremblay a préféré assister à d'autres événements publics par la suite.

« L'absence du maire Tremblay nous pousse à nous interroger sur l'importance qu'il accorde à la communauté homosexuelle, a commenté hier en entrevue téléphonique Francis Lagacé, vice-président à l'action sociopolitique de la Table de concertation des gais et lesbiennes. C'est très inquiétant que la personne la plus in-

fluente de Montréal se défile d'un événement d'une telle importance symbolique. »

Jean Doré avait participé au premier défilé organisé par Divers/Cité, en 1993. Au cours de son règne, l'ex-maire de Montréal, Pierre Bourque, n'a jamais raté un seul défilé. L'attachée de presse du chef de l'opposition a d'ailleurs pris soin d'appeler les médias hier pour leur souligner à grands traits l'absence de Gérard Tremblay cette année.

Selon Darren Becker, l'attaché de presse du maire, plusieurs événements importants ont eu lieu dimanche à Montréal, ce qui a obligé Gérard Tremblay à faire certains choix. « M. Tremblay a assisté à une fête de la communauté philippine, au concours des Highlanders, qui

s'est déroulé à Pierrefonds, ainsi qu'à trois autres événements importants, et ce, en plus d'être présent lors du point de presse qui a précédé le défilé de la Fierté gaie. On ne peut pas lui demander d'être partout à la fois. »

L'été dernier, Gérard Tremblay avait fait acte de présence au défilé alors qu'il était en pleine campagne électorale.

Divers/Cité, le groupe organisateur de l'événement, n'a pas fait de cas de l'absence du maire. Son porte-parole, Laurent McCutcheon, président de Gai Écoute, a tout au plus mentionné que l'invitation au maire serait relancée l'année prochaine.

cyberpresse.ca Tout sur la semaine de la Fierté gaie à : www.cyberpresse.ca/gais

Deux crimes passionnels le même jour

MARCEL LAROCHE

APRÈS AVOIR présumément étranglé à mort son ex-amie de coeur, un homme aurait alerté la police pour ensuite aller se réfugier sur le toit du chalet d'un parc municipal dans le quartier Hochelaga-Maisonneuve, à Montréal.

Ce crime passionnel, le second à être perpétré dans la seule journée de dimanche à Montréal, aura coûté la vie à Lise Laporte, 35 ans, qui a déjà entretenu une liaison amoureuse avec son assaillant.

Le suspect aurait lui-même communiqué avec le numéro d'urgence 911, à 21h30 dimanche, pour raconter que le cadavre d'une femme se trouvait dans un immeuble à logements de la rue Sainte-Catherine, dans l'est de la métropole.

Les policiers dépêchés aux Appartements Luxior, au 4780, rue Sainte-Catherine Est, près de la rue Leclaire, ont effectivement fait la macabre découverte quelques instants plus tard.

Pendant qu'un médecin d'Urgences-Santé constatait le décès de la victime, qui ne portait aucune marque évidente de violence, les policiers ont aussitôt amorcé des recherches pour retrouver l'auteur de l'appel au 911.

Le ratissage du secteur a rapidement porté ses fruits : vers 22h55, les policiers ont repéré un homme caché sur le toit du chalet du parc municipal de la rue Ville-Marie, tout près de la rue Ontario, à quelques rues des lieux du drame.

Le suspect, qui serait l'ex-conjoint de la victime, a tout d'abord refusé de quitter le toit du chalet, pour finalement se raviser vers 23h10, à la suite de pourparlers avec les policiers de Montréal.

Le prévenu doit comparaître aujourd'hui pour être accusé du 26^e homicide commis depuis le début de l'année sur le territoire montréalais.

Autre drame passionnel

Stéphanie Ladouceur, 27 ans, a été poignardée à mort tôt dimanche matin dans son logement du 8474-A, rue Lévrard, dans l'arrondissement de Saint-Léonard, à Montréal. L'auteur présumé du drame, Johnny Di Orio, 36 ans, l'ex-conjoint de la victime, a tenté de mettre fin à ses jours en se poignardant à l'abdomen. Une fois rétabli de ses blessures, Di Orio devra faire face à une accusation de meurtre.

EN BREF

Fin de la grève à Saint-Basile-le-Grand

LA GRÈVE des employés municipaux de Saint-Basile-le-Grand n'aura duré que cinq jours. Une entente de principe a en effet été conclue hier entre le syndicat des cols bleus et des cols blancs et la direction de la Ville, de sorte que les syndiqués sont de retour au travail ce matin. Le syndicat s'est dit satisfait des gains réalisés lors de cette négociation. « On a obtenu ce qu'on voulait pour nos membres, surtout en ce qui concerne la question salariale », a déclaré Serge Pilote, conseiller syndical des employés municipaux. Ainsi, les employés réguliers, occasionnels et temporaires membres du Syndicat canadien de la fonction publique (SCFP) ont obtenu des augmentations de salaire de 6 % pour les années 2002 et 2003. Les étudiants travaillant pour la Ville, eux, ont reçu des augmentations moyennes de 25 %. De plus, toutes les primes des employés syndiqués ont été majorées. Sur le plan de l'organisation du travail, notamment sur la question épineuse des horaires de garde, les parties se sont entendues pour avoir recours aux services d'un médiateur-arbitre, lequel devra trouver une solution avant le 31 août prochain. — Karim Benessaïeh

La rivière Ashuapmushuan protégée

EN METTANT la rivière Ashuapmushuan en réserve comme aire à protéger, le gouvernement du Québec franchit un premier pas vers l'interdiction de tout aménagement hydroélectrique sur ce cours d'eau, convoité depuis 24 ans par Hydro-Québec.

Le ministre d'État aux Affaires municipales et à la Métropole, à l'Environnement et à l'Eau, André Boisclair, a annoncé hier, que le Saguenay-Lac-Saint-Jean serait la prochaine région visée par le plan d'action québécois sur les aires protégées.

Le 5 juillet dernier, Québec avait annoncé une augmentation du territoire protégé au Québec, la superficie des milieux naturels protégés passant de 2,9 à 4,85 %. — Presse Canadienne

Attentions

Ouverture demain
le mercredi 7 août
11h

AILES
LES AILES DE LA MODE

Complexe Les Ailes, 677 Ste-Catherine Ouest, Montréal (514) 282-4537

3064330A

LES PETITES ANNONCES

0877-7ENDU

DÈS 8 HEURES!

COMMENT NOUS JOINDRE

Heures d'ouverture: lundi au vendredi, de 8 h à 17 h 30

Par téléphone:
(514) 987-8363

Sans frais:
1-866 987-8363

Par télécopieur:
(514) 848-6287

Au comptoir:
Lundi au vendredi,
de 8 h 30 à 17 h 30

Adresse postale:
Les petites annonces
7, rue Saint-Jacques
Montréal, Québec H2Y 1K9
petitesannonces@lapresse.ca

Heures de tombée:
Les petites annonces régulières
Mardi au samedi: 17 h la veille de la parution
Dimanche et lundi: 17 h le vendredi précédent
Annonces encadrées
48 h avant la parution

Communiquez les renseignements suivants lors de votre réservation par télécopieur, courriel ou par la poste:

- Nom complet, adresse et numéro de téléphone pour la facturation
- Rubrique, texte et dates de parution
- Personne à joindre pour vérification
- Numéro de téléphone pour vous joindre en semaine entre 8 h et 17 h 30, si différent de celui de la facturation

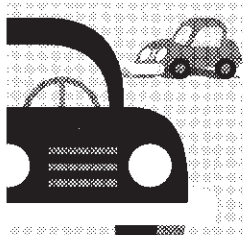
Avis

Nos annonceurs sont priés de vérifier la teneur de leurs annonces lors de leur première parution. Advenant qu'une annonce soit reproduite incorrectement, l'annonceur doit en aviser aussitôt La Presse qui convient de publier dans la prochaine édition du journal, une version corrigée de celle-ci. Toute erreur ou plainte visant la teneur d'une annonce doit être signalée le jour de sa parution avant 17 h, pour fins de correction lors de la prochaine édition du journal. De même, en cas d'annulation d'une annonce, l'avis à cette fin doit être donné avant 17 h, du lundi au vendredi, le jour qui précède sa parution.

Les annonces sont sujettes à l'approbation de leur contenu de même qu'à l'approbation du crédit de l'expéditeur.

La Presse se réserve le droit de publier, d'annuler ou de classer correctement toute annonce sous la rubrique appropriée.

Offres d'emploi: Tous les postes sont ouverts également aux femmes et aux hommes.



AUTOBAINES

3 lignes, 7 jours pour 35,70 \$
(1,70 \$ par ligne, par jour additionnel)
Pour cette offre spéciale, aucun changement ne peut être apporté au texte original en cours de publication. On peut annuler après la première parution, cependant la facturation s'établira obligatoirement pour le nombre de jours de parution demandé lors de la réservation. Payables avant publication.

100

IMMOBILIER

• RÉSIDENTIEL •
ACHAT • VENTE • ÉCHANGE
Visites libres
Île de Montréal 100
Centre-ville 102
Vieux-Montréal 103
Laval, Rive-Nord 105
Rive-Sud 106
Banlieue ouest 107
Banlieue est 108
Laurentides, Lanaudière 109
Estrie, Cantons de l'Est 110
Extérieur de Montréal 111
Bord de l'eau 112
États-Unis, hors frontières 113
Temps partagé, échange 114
Condominiums, copropriétés 115
Maisons de campagne, domaines 116
Chalets 117
Maisons mobiles 118
Propriétés à échanger 119
Propriétés demandées 120
Fermes, terres 121
Terrains résidentiels 122
Prêts hyp. / résidentiel 123
Divers 129

• LOCATION •
Île de Montréal 131
Centre-ville 132
Vieux-Montréal 133
Laval, Rive-Nord 135
Rive-Sud 136
Banlieue ouest 137
Banlieue est 138
Laurentides, Lanaudière 139
Estrie, Cantons de l'Est 140
Extérieur de Montréal 141
États-Unis, hors frontières 143
Condominiums, copropriétés à louer 145
Maisons de campagne 146
Chalets à louer 147
Chambres, pensions 148
Propriétés à louer 149
Résidences pour aînés 150

Garages 152
On demande à louer 153
On demande à partager 154
Sous-location 155
Appartements meublés 156
• INDUSTRIEL •
ACHAT • VENTE • ÉCHANGE
Propriétés à revenus 160
Propriétés comm. / industrielles 162
Fermes, terres 168
Commerces 170
Copropriétés, espaces comm. / industriels 172
Terrains comm. / industriels 173
• LOCATION •
Espaces comm. / industriels à louer 180
Commerces à louer 182
Entrepôts à louer 184
Bureaux à louer 186
Magasins à louer 188
Divers 192

200

MARCHANDISES ET SERVICES

Audiovisuel, photographie 203
Instruments de musique 205
Meubles, électroménagers 206
Équipements, articles maison 207
Chauffage, climatisation 209
Vêtements, fourrure 210
Collections 211
Antiquités, œuvres d'art, bijoux 212
Livres 214
Informatique 217
Animaux 220
Perdu 221
Trouvé 222
Piscines 224
Bois de foyer 225
Bureau, téléphonie 228
Imprimerie 229
Machinerie, outils 231
Équipement commerciaux 232

Construction, rénovation, décoration 233
Marchandises diverses 235
On demande à acheter 236
Encas 237
Vente de garage, de charité 238
Marché aux puces 240
Entretien 250
Paysagistes, déneigement 256
Transport, déménagement 257
Gardiennes, gardiennage 259
Professionnels 260
Esthétique, coiffure 262
Traitement de textes, rédaction et traduction 264
Préparation de C.V. 265
Services divers 268
Soins thérapeutiques, massothérapie, produits naturels 270

300

OFFRES D'EMPLOI

Offres d'emploi (encadrées seulement) 300
Programmes de formation 303
Postes cadres et professionnels 304
Santé, services communautaires 306
Éducation, enseignement 307
Gardiennes 308
Bureaux 310
Informatique 313
Assurance 316
Secteur automobile 317
Vente, commerce 319
Immobilier 320
Transport, camionnage 321
Hôtellerie, restauration, alimentation 322
Imprimerie, infographie 324
Technique, métiers, sous-traitance 325
Coiffure, esthétique 327
Industrie du vêtement 328
Industriel, manufacturier 329
Entretien, sécurité 330

conciergerie 331
Services domestiques 334
Musiciens, artistes 337
Mannequins, modèles 339
Emplois divers 340
Emplois divers à temps partiel 342
Emplois demandés 343
Méthodes de recherche d'emplois 348
Bénévolat 349
• COURS •
Cours 350

400

SERVICES PERSONNELS

Souhaits, événements 401
Aide de recherche 402
Compagnes, compagnons 403
Agences de rencontres 404
Clubs de rencontres 405
Lignes de rencontres 406
Astrologie, occultisme 410
Billets de sport / spectacles 419
Activités sociales 420
Escortes, rencontres, etc. 440
Studios de massage 445
Divers 450

600

LOISIRS ET VÉHICULES RÉCRÉATIFS

Sports, plein air 605
Séjours, excursions 610
• ÉQUIPEMENTS RÉCRÉATIFS •
ACHAT • VENTE • ÉCHANGE
Motocyclettes 655
Bateaux, sports nautiques 658
Motoneiges, véhicules tout terrain 661
Véhicules récréatifs 667
Remorques 668

700

AFFAIRES

Site Internet 704
Occasions d'affaires 710
Franchises 714
Services spécialisés, financement 715
Tenue de livres, impôt 725

800

AVIS

Avis légers 801
Avis divers, communiqués 805
Avis de dissolution, changements de nom 850

900

DÉCÈS, PRIÈRES, REMERCIEMENTS

Remerciements 901
Condoléances 905
Prières 905
Décès 905

200

Marchandises et services

1, 2, 3, 4, ANTIQUITES et ACHATS antiquités, meilleur prix 514-247-8884
ACHAT ANTIQUES Bronzes etc. S. Gélneau 450-796-2886, 1-800-835-8686
GRANDE LIQUIDATION d'antiquités, coffres, armoires, tables, etc. 901 Lenor (coin St-Antoine) local A-222, face au Home Depot. Tous les jours, 12h à 20h. 514-983-9641

214

LIVRES

ACHETONS à domicile, livres de qualité, tous genres, 4487 de L'Arche. 514-934-2142
ACHAT LIVRES Service à domicile 514 973-8246
INFORMATIQUE
...LIQUIDATION... D'ORDINATEURS Notebook, Mac, PC, Pentium, tous modèles, tous prix. Recu le plus gros centre à MTL 123COMPUTER 514-855-9550
... A INFO-CARREFOUR... PRIX SPÉCIAUX SUR: 8642 rue St-Denis - 381-4044
NOTEBOOK, écrans, imprimantes laser, usagés. INTERLOGIC 514-341-9918

220

Animaux

CHATOONS siamois, prêts à partir, choix de couleur, enr., vacc. 514-707-0481.
CHIOITS Bichon Maltais 8 sem., vacc., vermifugés, 4 (à 6 lbs adulte), 400-455-2745
BERGER ALLEMAND (chiot) 4 sem, 150 \$ 514-824-2884, 450-623-9011
CANICHEYS, chiot, vaccin, enr., 450-451-5156
CHATOONS 40 \$, Persan, Himalayen 250 \$, Siamois 225 \$, A.B.L. Enr. 514-256-7997
SHERBROOKE, très voisin Métro, revenus 200 000 \$ approx. Succession. 925 000 \$, 1-888-445-1527.

222

TROUVE

CHIEN blanc trouvé vendredi 2 août, dans quartier Rosemont, 514-620-2539.
ACHAT-VENTE-LOCATION Fabrication, Mobilier, Du solide. Tout pour le bureau, magasin, école. Aussi usage. Recouvrement de partitions. Panneaux et tables pour Centres d'appels. Gestion C.I.C. 514-278-7614
AGENCE Le meilleur service, 10h30-22h00, 1305 Mazurette, coin Acadie, 514-385-3905
ATWATER Studio Magnifique massage pour vous 514 931-6403
AU CRISTAL. Massage complet, relaxation 7 jours sur 7, 10h à 22h. 514-935-6868
BIENVENUE Chez Vénus, bel endroit facile à trouver par autor. 720 est. 514-828-8666
CLÉOPATRA, excellent massage dans une ambiance relaxante. Tél. 514-844-2332.
DÉCŨ ? PAS AVEC MOI ! 514-933-3634
DIAMAND, nouveau proprio, bon massage, Réçu, stat. gratuit, 2777 Centre, 514-935-6868
ENERGIE, faites-vous masser par nos mains magiques, 514-277-7505, 514-527-3713
EXCELLENT massage chinois Apurcoute 514-845-2652
M. Magiques, agréable massage tous genres, 10-21h, 514-450-4542-1700
MAGICA bienvenue ! Le meilleur massage complet. 10-22h, 3510 Lacombe 514-739-8848
MASSAGE RIVE-SUD Suédois, Californien, etc. Bain turc 450-4542-1700
NOUVEL, endroit pour vous relaxer. Massage magique. Recu pour assurance. 514-363-9449
NOUVEL, endroit pour vous relaxer. Massage magique. Recu pour assurance. 514-363-9449
OUBLIEZ votre stress avec un bon massage. Cartes crédit acceptées. Recu. 514-488-7733

228

BUREAU, TÉLÉPHONE

ACHAT-VENTE-LOCATION Fabrication, Mobilier, Du solide. Tout pour le bureau, magasin, école. Aussi usage. Recouvrement de partitions. Panneaux et tables pour Centres d'appels. Gestion C.I.C. 514-278-7614
AGENCE Le meilleur service, 10h30-22h00, 1305 Mazurette, coin Acadie, 514-385-3905
ATWATER Studio Magnifique massage pour vous 514 931-6403
AU CRISTAL. Massage complet, relaxation 7 jours sur 7, 10h à 22h. 514-935-6868
BIENVENUE Chez Vénus, bel endroit facile à trouver par autor. 720 est. 514-828-8666
CLÉOPATRA, excellent massage dans une ambiance relaxante. Tél. 514-844-2332.
DÉCŨ ? PAS AVEC MOI ! 514-933-3634
DIAMAND, nouveau proprio, bon massage, Réçu, stat. gratuit, 2777 Centre, 514-935-6868
ENERGIE, faites-vous masser par nos mains magiques, 514-277-7505, 514-527-3713
EXCELLENT massage chinois Apurcoute 514-845-2652
M. Magiques, agréable massage tous genres, 10-21h, 514-450-4542-1700
MAGICA bienvenue ! Le meilleur massage complet. 10-22h, 3510 Lacombe 514-739-8848
MASSAGE RIVE-SUD Suédois, Californien, etc. Bain turc 450-4542-1700
NOUVEL, endroit pour vous relaxer. Massage magique. Recu pour assurance. 514-363-9449
NOUVEL, endroit pour vous relaxer. Massage magique. Recu pour assurance. 514-363-9449
OUBLIEZ votre stress avec un bon massage. Cartes crédit acceptées. Recu. 514-488-7733

ACHAT-VENTE-LOCATION Fabrication, Mobilier, Du solide. Tout pour le bureau, magasin, école. Aussi usage. Recouvrement de partitions. Panneaux et tables pour Centres d'appels. Gestion C.I.C. 514-278-7614
AGENCE Le meilleur service, 10h30-22h00, 1305 Mazurette, coin Acadie, 514-385-3905
ATWATER Studio Magnifique massage pour vous 514 931-6403
AU CRISTAL. Massage complet, relaxation 7 jours sur 7, 10h à 22h. 514-935-6868
BIENVENUE Chez Vénus, bel endroit facile à trouver par autor. 720 est. 514-828-8666
CLÉOPATRA, excellent massage dans une ambiance relaxante. Tél. 514-844-2332.
DÉCŨ ? PAS AVEC MOI ! 514-933-3634
DIAMAND, nouveau proprio, bon massage, Réçu, stat. gratuit, 2777 Centre, 514-935-6868
ENERGIE, faites-vous masser par nos mains magiques, 514-277-7505, 514-527-3713
EXCELLENT massage chinois Apurcoute 514-845-2652
M. Magiques, agréable massage tous genres, 10-21h, 514-450-4542-1700
MAGICA bienvenue ! Le meilleur massage complet. 10-22h, 3510 Lacombe 514-739-8848
MASSAGE RIVE-SUD Suédois, Californien, etc. Bain turc 450-4542-1700
NOUVEL, endroit pour vous relaxer. Massage magique. Recu pour assurance. 514-363-9449
NOUVEL, endroit pour vous relaxer. Massage magique. Recu pour assurance. 514-363-9449
OUBLIEZ votre stress avec un bon massage. Cartes crédit acceptées. Recu. 514-488-7733

Immobilier

101 ÎLE DE MONTRÉAL
PLATEAU nouveau cott., spectaculaire entièrement réno. par designer, 1600 pi car., foyer, pl. bois franc, puits de lumière, cour arrière avec poss. stat., solarium, walk in. A voir absolument. 299 000 \$. 514-987-6887

ROSEMONT parc, duplex, bachelier, 1-de-ch. avec ss/sol, libre, grande cour, 199 000 \$. ALINE CHALIFOUR 514-848-259-8884

ST-MICHEL boul. 6355-57, duplex (2 x 57). Pas d'agent, 125 000 \$. 514-927-6927

102 CENTRE-VILLE
ESPACE LOFT, Plateau, 4530 Clark, 2e, 1200 pi car., stat. int., 225 000 \$. 514-927-6927

106 RIVE-SUD
BOUCHERVILLE, cottage neuf 3 ch., 1420 pi car., garage, terrain 6400 pi car., occupation soit 195 000 \$. ★ ★ 514-946-0849

LONGUEUIL, maison de ville 92 avec charmant jardin, 2 ch., foyer, garage, 117 500 \$. Laisser message: 450-468-9536

LONGUEUIL bung. réno., 10 ch., meublées, près du CEGEP, 169 500 \$ 514-674-5646

109 LAURENTIDES LANAUDIÈRE
À L'ESTEREL, coin unique, 3 ch., ss/sol, foyer, golf, tennis, ski, 2 min du lac, 450-935-1503.

MINOR HEIGHTS, terrain boisé 9 acres, 400' façade sur lac. Havre de paix. 514-254-8724

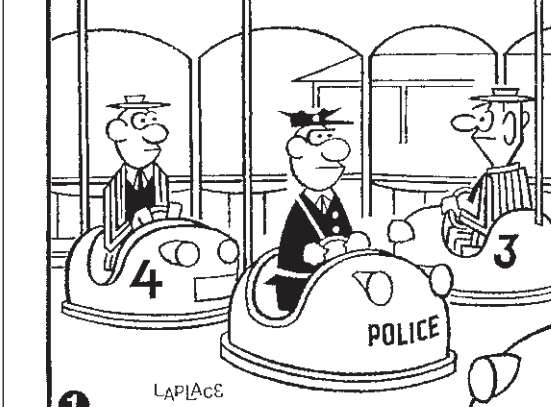
STE-ADÈLE, très beau condo, 3 étages + 4/5 au sous-sol, au piéni ski Chantelero, 5 min, golf, bonne affaire, 514-342-5130

STE-ANNE du Lac, canadienne, 3 étages, bord du lac Tapanie, 2835, garage double, remise, terrain 250x400, avec petit lac 75x150 pour pisciculture, 180 000 \$, 450-584-3864

STE-BEATRIX
Domaine isolé de 210 acres, Lac privé, 40 min. de MtL, 350 000 \$. 450-247-2727 #205

ÊTES-VOUS OBSERVATEUR?

Ces deux dessins sont en apparence identiques. En réalité, il y a entre eux HUIT petites différences.



VOIR SOLUTION À LA FIN DES PETITES ANNONCES

110 ESTRIE, CANTONS DE L'EST
BROMONT grande maison, terrain boisé 158x300, 163 000\$, pas d'agent, 450-794-5185

111 EXTÉRIEUR DE MONTRÉAL
PRIVÉ chalet terre 90 arpents borné par rivière, garage, remise, piscine, etc. Près parc la Mauricie. 819-538-7585

113 ÉTATS-UNIS HORS FRONTIÈRE
À MIAMI BEACH, Collins Av Condo 4 pces, 1 ch., tout meuble et équipé. 514-663-2931.

115 CONDOMINIUMS, COPROPRIÉTÉS
STE-THERÈSE condos de ville idéal prof. ou retraité(e)s. À partir de 136 900\$ 450-434-2298

116 MAISON DE CAMPAGNE, DOMAINES
ARTHABASKA, coin de paradis 819-364-3429. maisonsboisfrancs.tripod.ca

COEUR DU QUÉBEC, très grande maison, 18 hectares, pour qualité de vie supérieure. 819-362-3405

GRANBY (région), résidence (domaine), bâtiments, petite étable avec équipement, 104 acres, 80% boisés, 295 000 \$. A voir 450-539-0914.

HEMMINGFORD
Domaine de 310 acres Résidence - Bâtiments 549 000 \$ 450-247-2727 # 205

117 CHALET À VENDRE
BAIE DU FEVRE, #23, chalet chasse et pêche, eau blanche, lac St-Pierre, 514-324-5636.

118 MAISONS MOBILES
ST-PHILIPPE, 2 ch., 12 X60, 7200 pi car., clôture cédres, 54 900 \$ nég. 514-895-9163

ACHAT/VENTE, 3% app. 203, chauffé, eau chaude, propre. 514-745-0456

AHUNTIC, 4% chauffé, 530 \$, Sur J. Gagnier entre Fleury et Prieur. 514-382-6919

ACHAT/VENTE, 3% app. 203, chauffé, eau chaude, propre. 514-745-0456

AHUNTIC, 4% chauffé, 530 \$, Sur J. Gagnier entre Fleury et Prieur. 514-382-6919

ACHAT/VENTE, 3% app. 203, chauffé, eau chaude, propre. 514-745-0456

AHUNTIC, 4% chauffé, 530 \$, Sur J. Gagnier entre Fleury et Prieur. 514-382-6919

ACHAT/VENTE, 3% app. 203, chauffé, eau chaude, propre. 514-745-0456

AHUNTIC, 4% chauffé, 530 \$, Sur J. Gagnier entre Fleury et Prieur. 514-382-6919

ACHAT/VENTE, 3% app. 203, chauffé, eau chaude, propre. 514-745-0456

AHUNTIC, 4% chauffé, 530 \$, Sur J. Gagnier entre Fleury et Prieur. 514-382-6919

ACHAT/VENTE, 3% app. 203, chauffé, eau chaude, propre. 514-745-0456

AHUNTIC, 4% chauffé, 530 \$, Sur J. Gagnier entre Fleury et Prieur. 514-382-6919

ACHAT/VENTE, 3% app. 203, chauffé, eau chaude, propre. 514-745-0456

AHUNTIC, 4% chauffé, 530 \$, Sur J. Gagnier entre Fleury et Prieur. 514-382-6919

ACHAT/VENTE, 3% app. 203, chauffé, eau chaude, propre. 514-745-0456

AHUNTIC, 4% chauffé, 530 \$, Sur J. Gagnier entre Fleury et Prieur. 514-382-6919

ACHAT/VENTE, 3% app. 203, chauffé, eau chaude, propre. 514-745-0456

AHUNTIC, 4% chauffé, 530 \$, Sur J. Gagnier entre Fleury et Prieur. 514-382-6919

131 ÎLE DE MONTRÉAL
AHUNTIC, bachelier, semi/sol, meublé, décoré, non chauffé, près transport/promenade. 514-384-4487

AHUNTIC E., 2%, ss/sol duplex, poêle, poêle, élect. incluse, 1er sept., 395\$, 514-389-4419

AHUNTIC OUEST, grand 4% moderne, ascenseur, béton, 2 balcons, 2 s/bains, 1er sept., 90\$ tout incl. 450-667-3993.

ANJOU, 4%, chauffé, eau chaude, près de tous services, 514-322-8719

ANJOU, 5%, haut duplex, non chauffé, face parc, 1er oct., ref., 675 \$, 514-816-5849.

AV. D'OUTREMONT, 1% chauffé, poêle, élect. incluse, 1200 \$, 514-274-3850, 514-244-1892

AV. LAURIER, St-Michel, 4%, 3e étage, 625 \$, rénové. Octobre, (514) 523-8052

BEAU 3% meublé, 190 \$, près chauffé (Rosemont), près parc, moderne, ascenseur, béton, 2 balcons, 2 s/bains, 1er sept., 90\$ tout incl. 450-667-3993.

BEAU 3% meublé, 190 \$, près chauffé (Rosemont), près parc, moderne, ascenseur, béton, 2 balcons, 2 s/bains, 1er sept., 90\$ tout incl. 450-667-3993.

BEAU 3% meublé, 190 \$, près chauffé (Rosemont), près parc, moderne, ascenseur, béton, 2 balcons, 2 s/bains, 1er sept., 90\$ tout incl. 450-667-3993.

BEAU 3% meublé, 190 \$, près chauffé (Rosemont), près parc, moderne, ascenseur, béton, 2 balcons, 2 s/bains, 1er sept., 90\$ tout incl. 450-667-3993.

BEAU 3% meublé, 190 \$, près chauffé (Rosemont), près parc, moderne, ascenseur, béton, 2 balcons, 2 s/bains, 1er sept., 90\$ tout incl. 450-667-3993.

BEAU 3% meublé, 190 \$, près chauffé (Rosemont), près parc, moderne, ascenseur, béton, 2 balcons, 2 s/bains, 1er sept., 90\$ tout incl. 450-667-3993.

BEAU 3% meublé, 190 \$, près chauffé (Rosemont), près parc, moderne, ascenseur, béton, 2 balcons, 2 s/bains, 1er sept., 90\$ tout incl. 450-667-3993.

BEAU 3% meublé, 190 \$, près chauffé (Rosemont), près parc, moderne, ascenseur, béton, 2 balcons, 2 s/bains, 1er sept., 90\$ tout incl. 450-667-3993.

BEAU 3% meublé, 190 \$, près chauffé (Rosemont), près parc, moderne, ascenseur, béton, 2 balcons, 2 s/bains, 1er sept., 90\$ tout incl. 450-667-3993.

BEAU 3% meublé, 1

Marché aux puces

12 modules armoirés de cuisine, amande; hôte beige; 2 humidificateurs. 450-622-2864

1 SOLARIUM, en verre trempé 1x10' NEUF, entresolée, 7500 \$ neu. 514-761-2518

A-1, 2 très longs lits jumeaux surélevés au pied et à tête, non démontable, platier 1100 \$ pour 525 \$. 514-489-3595

AIR climatisé, 8000 BTU, table réfectoire, 4 chaises, 3 tables de salon. 514-793-8892

ARMOIRE cuisine s/bain meuble, toilette, évier, robinetterie inc., porte-objets miroir 8'; planche ventilateur, compacteur déchets, lav-vaiss., encastree, très bon état. 514-249-6691

ARMOIRES cuisine, beige 18 ptes, 2 tiroirs, 1 garde-manger, vanité, 1200 \$. 514-927-6316

ARMOIRES pin massif, repro antique, 41x72, tablettes, 295 \$. 514-912-7711

BEAU grand parolot jeune nain, eau, table, 4 fauteuils de jardin, set golf Northwestern, sac à main, divan, divan, accessoires, maison. 514-322-2801

BUREAU mélamine grise, 5 tiroirs, comme neuf. Vraie aubaine 195 \$. 514-637-5524

CHAMBRE à coucher en chaise sculptée, 2 commodes 51x36x18, 1 table de chevet, Achai en 2001, 2000 \$ pour 500 \$. 514-336-6857

CLIMATISATEUR 8000 BTU, hauteur 145" po. (36,6 cm), largeur 26 3/8 po. (68,1 cm), 450-668-6528, 450-575-4712

CLIMATISATEUR Climatete 220 V 32 000 BTU, 28 x 33 x 20 po. peu utilisé 1100\$ 450-622-1533

CLIMATISATEUR DE LONGHI 2000, portatif, 7500 btu, exc. état. Gar. 7000 \$. 514-241-7049

CLÔTURE Frost, blanche, 52 pi. Petit poêle à bois, 450-662-3779

DIVAN-LIT, 7 pi, 5 coussins; tissus fleur de qualité, exc. état, 450 \$ neu. 450-465-2213

DIVAN Bahaus, bourgeois, grand, exc. état, vaut 3500\$, pour 600\$. 514-842-5873 #253

PARADIS SANTÉ, NOUVEAU Centre Au Naturel, massage, exfoliation, privé. 514-331-0005

PARADIS SANTÉ, NOUVEAU Centre Au Naturel, massage, exfoliation, privé. 514-331-0005

PARADIS SANTÉ, NOUVEAU Centre Au Naturel, massage, exfoliation, privé. 514-331-0005

PARADIS SANTÉ, NOUVEAU Centre Au Naturel, massage, exfoliation, privé. 514-331-0005

PARADIS SANTÉ, NOUVEAU Centre Au Naturel, massage, exfoliation, privé. 514-331-0005

PARADIS SANTÉ, NOUVEAU Centre Au Naturel, massage, exfoliation, privé. 514-331-0005

PARADIS SANTÉ, NOUVEAU Centre Au Naturel, massage, exfoliation, privé. 514-331-0005

PARADIS SANTÉ, NOUVEAU Centre Au Naturel, massage, exfoliation, privé. 514-331-0005

PARADIS SANTÉ, NOUVEAU Centre Au Naturel, massage, exfoliation, privé. 514-331-0005

PARADIS SANTÉ, NOUVEAU Centre Au Naturel, massage, exfoliation, privé. 514-331-0005

PARADIS SANTÉ, NOUVEAU Centre Au Naturel, massage, exfoliation, privé. 514-331-0005

PARADIS SANTÉ, NOUVEAU Centre Au Naturel, massage, exfoliation, privé. 514-331-0005

PARADIS SANTÉ, NOUVEAU Centre Au Naturel, massage, exfoliation, privé. 514-331-0005

PARADIS SANTÉ, NOUVEAU Centre Au Naturel, massage, exfoliation, privé. 514-331-0005

PARADIS SANTÉ, NOUVEAU Centre Au Naturel, massage, exfoliation, privé. 514-331-0005

PARADIS SANTÉ, NOUVEAU Centre Au Naturel, massage, exfoliation, privé. 514-331-0005

PARADIS SANTÉ, NOUVEAU Centre Au Naturel, massage, exfoliation, privé. 514-331-0005

PARADIS SANTÉ, NOUVEAU Centre Au Naturel, massage, exfoliation, privé. 514-331-0005

PARADIS SANTÉ, NOUVEAU Centre Au Naturel, massage, exfoliation, privé. 514-331-0005

PARADIS SANTÉ, NOUVEAU Centre Au Naturel, massage, exfoliation, privé. 514-331-0005

PARADIS SANTÉ, NOUVEAU Centre Au Naturel, massage, exfoliation, privé. 514-331-0005

PARADIS SANTÉ, NOUVEAU Centre Au Naturel, massage, exfoliation, privé. 514-331-0005

PARADIS SANTÉ, NOUVEAU Centre Au Naturel, massage, exfoliation, privé. 514-331-0005

PARADIS SANTÉ, NOUVEAU Centre Au Naturel, massage, exfoliation, privé. 514-331-0005

PARADIS SANTÉ, NOUVEAU Centre Au Naturel, massage, exfoliation, privé. 514-331-0005

PARADIS SANTÉ, NOUVEAU Centre Au Naturel, massage, exfoliation, privé. 514-331-0005

PARADIS SANTÉ, NOUVEAU Centre Au Naturel, massage, exfoliation, privé. 514-331-0005

PARADIS SANTÉ, NOUVEAU Centre Au Naturel, massage, exfoliation, privé. 514-331-0005

PARADIS SANTÉ, NOUVEAU Centre Au Naturel, massage, exfoliation, privé. 514-331-0005

PARADIS SANTÉ, NOUVEAU Centre Au Naturel, massage, exfoliation, privé. 514-331-0005

PARADIS SANTÉ, NOUVEAU Centre Au Naturel, massage, exfoliation, privé. 514-331-0005

PARADIS SANTÉ, NOUVEAU Centre Au Naturel, massage, exfoliation, privé. 514-331-0005

PARADIS SANTÉ, NOUVEAU Centre Au Naturel, massage, exfoliation, privé. 514-331-0005

PARADIS SANTÉ, NOUVEAU Centre Au Naturel, massage, exfoliation, privé. 514-331-0005

PARADIS SANTÉ, NOUVEAU Centre Au Naturel, massage, exfoliation, privé. 514-331-0005

PARADIS SANTÉ, NOUVEAU Centre Au Naturel, massage, exfoliation, privé. 514-331-0005

PARADIS SANTÉ, NOUVEAU Centre Au Naturel, massage, exfoliation, privé. 514-331-0005

PARADIS SANTÉ, NOUVEAU Centre Au Naturel, massage, exfoliation, privé. 514-331-0005

PARADIS SANTÉ, NOUVEAU Centre Au Naturel, massage, exfoliation, privé. 514-331-0005

PARADIS SANTÉ, NOUVEAU Centre Au Naturel, massage, exfoliation, privé. 514-331-0005

PARADIS SANTÉ, NOUVEAU Centre Au Naturel, massage, exfoliation, privé. 514-331-0005

PARADIS SANTÉ, NOUVEAU Centre Au Naturel, massage, exfoliation, privé. 514-331-0005

PARADIS SANTÉ, NOUVEAU Centre Au Naturel, massage, exfoliation, privé. 514-331-0005

PARADIS SANTÉ, NOUVEAU Centre Au Naturel, massage, exfoliation, privé. 514-331-0005

PARADIS SANTÉ, NOUVEAU Centre Au Naturel, massage, exfoliation, privé. 514-331-0005

PARADIS SANTÉ, NOUVEAU Centre Au Naturel, massage, exfoliation, privé. 514-331-0005

PARADIS SANTÉ, NOUVEAU Centre Au Naturel, massage, exfoliation, privé. 514-331-0005

PARADIS SANTÉ, NOUVEAU Centre Au Naturel, massage, exfoliation, privé. 514-331-0005

PARADIS SANTÉ, NOUVEAU Centre Au Naturel, massage, exfoliation, privé. 514-331-0005

PARADIS SANTÉ, NOUVEAU Centre Au Naturel, massage, exfoliation, privé. 514-331-0005

240

240

240

240

240

240

240

240

240

240

240

240

240

240

240

240

240

240

240

240

240

240

240

240

240

240

240

240

240

240

240

240

240

240

240

240

240

240

240

240

240

240

240

240

240

240

240

240

240

240

240

240

240

240

240

240

240

240

240

240

240

240

240

240

240

240

240

240

240

240

240

240

240

240

240

240

240

240

240

240

240

240

240

240

240

240

240

240

240

240

240

240

240

240

240

240

240

240

240

240

240

240

240

240

240

240

240

240

240

240

240

240

240

240

240

240

240

240

240

240

400

400

400

400

400

400

400

400

400

400

400

400

400

400

400

400

400

400

400

400

400

400

400

400

400

400

400

400

400

400

400

400

400

400

400

400

400

400

400

400

400

400

400

400

400

400

400

400

400

400

400

400

400

400

400

400

400

400

400

400

400

400

400

400

400

400

400

400

400

400

400

400

400

400

400

400

400

400

400

400

400

400

400

400

400

400

400

400

400

400

400

E6



Véhicules automobiles

550 AUTOMOBILES

TOYOTA Camry CE V6 98, aut., bleu gris, ac, 119 000 km, A-1, 13 900 \$, 450-619-0398.

TOYOTA Camry CE (2) 98, tout équipée, a/c, gr. élect., bal gar. Chambly Toyota, 450-659-4334

TOYOTA Camry LE 1990, fam., V6 aut., 101 000km, 1 seul proprio, exc. état, mécanique A-1 5200 \$, 514-994-2195 de jour

TOYOTA Camry LE 98, sauge, a/c, tout équipée, 82 000 km, Chambly Toyota 450-653-1003

TOYOTA Camry LE 97, aut., 106 000 km, équipée, 4 cyl., 11 950 \$, crr 514-917-7710

TOYOTA Camry LE 95 4 cyl., aut., 117 000km, certifié, A1, 8800\$. 514-912-0336

TOYOTA Camry XLE 99, 52 000km, grise, cuir, toit, démar., impeccable, 450-227-9392

TOYOTA Camry XLE 98, sable, 6 cyl., 127 000 km, ac, aut., sièges élect., ABS, anti-dém., démar., distance, 14 900 \$, 450-661-2308, 514-951-7925

TOYOTA Celica GT 2000, argent 38 000 km tout équipé **BROSSARD TOYOTA 450-445-0577 514-821-8504**

TOYOTA (2) Corolla 1998 9795 \$, crr. (514) 254-5985

550 AUTOMOBILES

TOYOTA Corolla 1997-2001, VE et CE, a/c, A-1, bal, gar., Chambly Toyota, 450-658-4334

TOYOTA Corolla 96, man., 5 vit., impeccable, bas km, dame proprio, 6400 \$, 514-953-4166

TOYOTA COROLLA 1997-98-99-2000-2001 CHOIX DE 20 GAR.-CERTIFIÉS TOYOTA SUPER PRIX YVAN PARISEAU HOULE TOYOTA 514-640-5010

TOYOTA Corolla 98 CE, 5 vit., 81 000 km, bal, gar. Toyota, très propre, LDB: 514-996-6035

TOYOTA Corolla 98, man., bas km, bal gar, 0 \$ comptant, 56 \$/sem. taxes incl. Clé en main Honda de Laval 514-384-9444

TOYOTA Corolla CE 2000, 36 000 km, a/c, CD, vitres teintées, + 13 995\$, 450-979-2047

TOYOTA Corolla CE 2000, 36 000 km, a/c, CD, vitres teintées, + 13 995\$, 450-979-2047

TOYOTA Corolla CE 2000, 36 000 km, a/c, CD, vitres teintées, + 13 995\$, 450-979-2047

TOYOTA Echo 2000, aut., a/c, 4 ptes, 28 000 km, gar. 05/2004 **Auto Kiroule 514-729-3555**

TOYOTA Echo 2001, rouge, 21 500 km, aut., 4 ptes, loc 270 \$, 13 900 \$, 450-652-0479

550 AUTOMOBILES

TOYOTA Tercel 98, aut., 4 ptes, 93 000km, très propre, Chambly Toyota 450-653-1003

TOYOTA Tercel 98, bleue, aut., 4 ptes, radio am-fm cassettes, Chambly Toyota 450-653-1003

TOYOTA Tercel 98-99 CHOIX DE 25 NOTRE SALLE DE MONTRE EN EST PLEINE (RABAIS DE 500 \$ A 1600 \$ TOUTES GAR. MIN. 1 ANS FINANCEMENT BANCAIRE YVAN PARISEAU HOULE TOYOTA 514-640-5010

TOYOTA Tercel CE 98, 2 ptes, man., noire, 90 000 km, très propre, 8300 \$, 514-381-0028.

TOYOTA Tercel CE 98, 4 ptes, man., bleu, 50 000 km, condition A1, 8800 \$, 514-351-9870

TOYOTA Tercel CE 1997 2 ptes, rouge, man., 7400 \$, 450-530-5930

TOYOTA Tercel sport 99, man., 5 vit., 4 ptes, amfm cassette, alleron 63 000 km, tres bon état, 9350 \$ nég. 450-653-5657

TOYOTA Tercel 97, 98, 99, man, ou aut., 2-4 ptes, bal, gar. **BROSSARD TOYOTA 450-445-0577 514-821-8504**

TOYOTA Tercel 98, aut., 68 000 km, a/c, 2/4 ptes. Prix réduit 270 \$, 13 900 \$, 450-652-0479

Volvo Jetta TDI 2000, 19 000 km, 11 500 \$, 450-652-0479

Volvo Jetta TDI 2000, 19 000 km, 11 500 \$, 450-652-0479

Volvo Jetta TDI 2000, 19 000 km, 11 500 \$, 450-652-0479

Volvo Jetta TDI 2000, 19 000 km, 11 500 \$, 450-652-0479

Volvo Jetta TDI 2000, 19 000 km, 11 500 \$, 450-652-0479

Volvo Jetta TDI 2000, 19 000 km, 11 500 \$, 450-652-0479

Volvo Jetta TDI 2000, 19 000 km, 11 500 \$, 450-652-0479

Volvo Jetta TDI 2000, 19 000 km, 11 500 \$, 450-652-0479

Volvo Jetta TDI 2000, 19 000 km, 11 500 \$, 450-652-0479

Volvo Jetta TDI 2000, 19 000 km, 11 500 \$, 450-652-0479

Volvo Jetta TDI 2000, 19 000 km, 11 500 \$, 450-652-0479

Volvo Jetta TDI 2000, 19 000 km, 11 500 \$, 450-652-0479

Volvo Jetta TDI 2000, 19 000 km, 11 500 \$, 450-652-0479

Volvo Jetta TDI 2000, 19 000 km, 11 500 \$, 450-652-0479

Volvo Jetta TDI 2000, 19 000 km, 11 500 \$, 450-652-0479

Volvo Jetta TDI 2000, 19 000 km, 11 500 \$, 450-652-0479

Volvo Jetta TDI 2000, 19 000 km, 11 500 \$, 450-652-0479

Volvo Jetta TDI 2000, 19 000 km, 11 500 \$, 450-652-0479

Volvo Jetta TDI 2000, 19 000 km, 11 500 \$, 450-652-0479

Volvo Jetta TDI 2000, 19 000 km, 11 500 \$, 450-652-0479

Volvo Jetta TDI 2000, 19 000 km, 11 500 \$, 450-652-0479

Volvo Jetta TDI 2000, 19 000 km, 11 500 \$, 450-652-0479

Volvo Jetta TDI 2000, 19 000 km, 11 500 \$, 450-652-0479

Volvo Jetta TDI 2000, 19 000 km, 11 500 \$, 450-652-0479

Volvo Jetta TDI 2000, 19 000 km, 11 500 \$, 450-652-0479

Volvo Jetta TDI 2000, 19 000 km, 11 500 \$, 450-652-0479

Volvo Jetta TDI 2000, 19 000 km, 11 500 \$, 450-652-0479

Volvo Jetta TDI 2000, 19 000 km, 11 500 \$, 450-652-0479

Volvo Jetta TDI 2000, 19 000 km, 11 500 \$, 450-652-0479

Volvo Jetta TDI 2000, 19 000 km, 11 500 \$, 450-652-0479

Volvo Jetta TDI 2000, 19 000 km, 11 500 \$, 450-652-0479

Volvo Jetta TDI 2000, 19 000 km, 11 500 \$, 450-652-0479

Volvo Jetta TDI 2000, 19 000 km, 11 500 \$, 450-652-0479

Volvo Jetta TDI 2000, 19 000 km, 11 500 \$, 450-652-0479

Volvo Jetta TDI 2000, 19 000 km, 11 500 \$, 450-652-0479

Volvo Jetta TDI 2000, 19 000 km, 11 500 \$, 450-652-0479

Volvo Jetta TDI 2000, 19 000 km, 11 500 \$, 450-652-0479

Volvo Jetta TDI 2000, 19 000 km, 11 500 \$, 450-652-0479

Volvo Jetta TDI 2000, 19 000 km, 11 500 \$, 450-652-0479

Volvo Jetta TDI 2000, 19 000 km, 11 500 \$, 450-652-0479

Volvo Jetta TDI 2000, 19 000 km, 11 500 \$, 450-652-0479

Volvo Jetta TDI 2000, 19 000 km, 11 500 \$, 450-652-0479

Volvo Jetta TDI 2000, 19 000 km, 11 500 \$, 450-652-0479

Volvo Jetta TDI 2000, 19 000 km, 11 500 \$, 450-652-0479

Volvo Jetta TDI 2000, 19 000 km, 11 500 \$, 450-652-0479

Volvo Jetta TDI 2000, 19 000 km, 11 500 \$, 450-652-0479

Volvo Jetta TDI 2000, 19 000 km, 11 500 \$, 450-652-0479

Volvo Jetta TDI 2000, 19 000 km, 11 500 \$, 450-652-0479

Volvo Jetta TDI 2000, 19 000 km, 11 500 \$, 450-652-0479

Volvo Jetta TDI 2000, 19 000 km, 11 500 \$, 450-652-0479

Volvo Jetta TDI 2000, 19 000 km, 11 500 \$, 450-652-0479

Volvo Jetta TDI 2000, 19 000 km, 11 500 \$, 450-652-0479

Volvo Jetta TDI 2000, 19 000 km, 11 500 \$, 450-652-0479

Volvo Jetta TDI 2000, 19 000 km, 11 500 \$, 450-652-0479

Volvo Jetta TDI 2000, 19 000 km, 11 500 \$, 450-652-0479

Volvo Jetta TDI 2000, 19 000 km, 11 500 \$, 450-652-0479

Volvo Jetta TDI 2000, 19 000 km, 11 500 \$, 450-652-0479

Volvo Jetta TDI 2000, 19 000 km, 11 500 \$, 450-652-0479

Volvo Jetta TDI 2000, 19 000 km, 11 500 \$, 450-652-0479

Volvo Jetta TDI 2000, 19 000 km, 11 500 \$, 450-652-0479

Volvo Jetta TDI 2000, 19 000 km, 11 500 \$, 450-652-0479

Volvo Jetta TDI 2000, 19 000 km, 11 500 \$, 450-652-0479

Volvo Jetta TDI 2000, 19 000 km, 11 500 \$, 450-652-0479

Volvo Jetta TDI 2000, 19 000 km, 11 500 \$, 450-652-0479

Volvo Jetta TDI 2000, 19 000 km, 11 500 \$, 450-652-0479

Volvo Jetta TDI 2000, 19 000 km, 11 500 \$, 450-652-0479

Volvo Jetta TDI 2000, 19 000 km, 11 500 \$, 450-652-0479

500

Petites annonces

www.capresse.ca

555 AUTOS/CAMIONS ANTIQUES ET DE COLLECTION

VOLKSWAGEN 01 Jetta GLX VR6 2700 km, 27495\$ 01 Jetta GLS TDI 2100 km, 25995\$ 01 Jetta GLS 2100 km, ac, 21995\$ 97 Passat GLX 4 moton, 15151 km 00 Jetta GL TDI 32400 km ac/ 21995\$ 99 Jetta GLS 40764 km, ac, 17995\$ **Ville Marie Auto 598-7555**

VOLVO A LIQUIDER 01 V40 cuir, toit, 26 495 \$. 99 S70 GLT, 70 000 km 99 S70 GLT, 21 995 \$ C.T. Auto, 450-433-8180

VOLVO 02 C70, 6150 km, argent, 01 S60 tout équipé, 28 000km 01 V40 fam., argent, 22 000km 01 S40, 21 000km, A-1 99 S80 T6, 34 000km, 99 C70 coupé (2), 45 000km 99 C70 décap, 39 900 \$ 99 V70 GLT, 15 000km, 18 800\$ **514 817-8059, 450 672-2720**

VOLVO 02 C70, 6150 km, argent, 01 S60 tout équipé, 28 000km 01 V40 fam., argent, 22 000km 01 S40, 21 000km, A-1 99 S80 T6, 34 000km, 99 C70 coupé (2), 45 000km 99 C70 décap, 39 900 \$ 99 V70 GLT, 15 000km, 18 800\$ **514 817-8059, 450 672-2720**

VOLVO 02 C70, 6150 km, argent, 01 S60 tout équipé, 28 000km 01 V40 fam., argent, 22 000km 01 S40, 21 000km, A-1 99 S80 T6, 34 000km, 99 C70 coupé (2), 45 000km 99 C70 décap, 39 900 \$ 99 V70 GLT, 15 000km, 18 800\$ **514 817-8059, 450 672-2720**

VOLVO 02 C70, 6150 km, argent, 01 S60 tout équipé, 28 000km 01 V40 fam., argent, 22 000km 01 S40, 21 000km, A-1 99 S80 T6, 34 000km, 99 C70 coupé (2), 45 000km 99 C70 décap, 39 900 \$ 99 V70 GLT, 15 000km, 18 800\$ **514 817-8059, 450 672-2720**

VOLVO 02 C70, 6150 km, argent, 01 S60 tout équipé, 28 000km 01 V40 fam., argent, 22 000km 01 S40, 21 000km, A-1 99 S80 T6, 34 000km, 99 C70 coupé (2), 45 000km 99 C70 décap, 39 900 \$ 99 V70 GLT, 15 000km, 18 800\$ **514 817-8059, 450 672-2720**

VOLVO 02 C70, 6150 km, argent, 01 S60 tout équipé, 28 000km 01 V40 fam., argent, 22 000km 01 S40, 21 000km, A-1 99 S80 T6, 34 000km, 99 C70 coupé (2), 45 000km 99 C70 décap, 39 900 \$ 99 V70 GLT, 15 000km, 18 800\$ **514 817-8059, 450 672-2720**

VOLVO 02 C70, 6150 km, argent, 01 S60 tout équipé, 28 000km 01 V40 fam., argent, 22 000km 01 S40, 21 000km, A-1 99 S80 T6, 34 000km, 99 C70 coupé (2), 45 000km 99 C70 décap, 39 900 \$ 99 V70 GLT, 15 000km, 18 800\$ **514 817-8059, 450 672-2720**

VOLVO 02 C70, 6150 km, argent, 01 S60 tout équipé, 28 000km 01 V40 fam., argent, 22 000km 01 S40, 21 000km, A-1 99 S80 T6, 34 000km, 99 C70 coupé (2), 45 000km 99 C70 décap, 39 900 \$ 99 V70 GLT, 15 000km, 18 800\$ **514 817-8059, 450 672-2720**

VOLVO 02 C70, 6150 km, argent, 01 S60 tout équipé, 28 000km 01 V40 fam., argent, 22 000km 01 S40, 21 000km, A-1 99 S80 T6, 34 000km, 99 C70 coupé (2), 45 000km 99 C70 décap, 39 900 \$ 99 V70 GLT, 15 000km, 18 800\$ **514 817-8059, 450 672-2720**

VOLVO 02 C70, 6150 km, argent, 01 S60 tout équipé, 28 000km 01 V40 fam., argent, 22 000km 01 S40, 21 000km, A-1 99 S80 T6, 34 000km, 99 C70 coupé (2), 45 000km 99 C70 décap, 39 900 \$ 99 V70 GLT, 15 000km, 18 800\$ **514 817-8059, 450 672-2720**

VOLVO 02 C70, 6150 km, argent, 01 S60 tout équipé, 28 000km 01 V40 fam., argent, 22 000km 01 S40, 21 000km, A-1 99 S80 T6, 34 000km, 99 C70 coupé (2), 45 000km 99 C70 décap, 39 900 \$ 99 V70 GLT, 15 000km, 18 800\$ **514 817-8059, 450 672-2720**

VOLVO 02 C70, 6150 km, argent, 01 S60 tout équipé, 28 000km 01 V40 fam., argent, 22 000km 01 S40, 21 000km, A-1 99 S80 T6, 34 000km, 99 C70 coupé (2), 45 000km 99 C70 décap, 39 900 \$ 99 V70 GLT, 15 000km, 18 800\$ **514 817-8059, 450 672-2720**

VOLVO 02 C70, 6150 km, argent, 01 S60 tout équipé, 28 000km 01 V40 fam., argent, 22 000km 01 S40, 21 000km, A-1 99 S80 T6, 34 000km, 99 C70 coupé (2), 45 000km 99 C70 décap, 39 900 \$ 99 V70 GLT, 15 000km, 18 800\$ **514 817-8059, 450 672-2720**

VOLVO 02 C70, 6150 km, argent, 01 S60 tout équipé, 28 000km 01 V40 fam., argent, 22 000km 01 S40, 21 000km, A-1 99 S80 T6, 34 000km, 99 C70 coupé (2), 45 000km 99 C70 décap, 39 900 \$ 99 V70 GLT, 15 000km, 18 800\$ **514 817-8059, 450 672-2720**

VOLVO 02 C70,



Décès, prières, remerciements

900 Petites annonces
www.capresse.ca

INDEX DES DÉCÈS

ASSELIN, Armour
St-Antoine-Abbé

BERGERON, Soeur Noëlla
Montréal

CLOUTIER, Lise
Montréal

COLMENERO, Santiago
Montréal

COTINEAU, Christian
Terrebonne

DAGENAIS, Bruno
Montréal

GUIMOND (Dupras), Marie-Ange
Montréal

JÉRÔME, Jean
Montréal

JUTRAS, D.A. Gérard
Montréal

LAMBERT, Léo
Montréal

LA RUE, Louis L.
Saint-Jean-sur-Richelieu

LECLAIR, Raymond
Anjou

MAC INTYRE, Jacqueline

MALONEY, Olive
Montréal

MORISSETTE, Roland
Montréal

PRIMEAU, Georges
St-Pie de Bagot

ROY (née Cholette), Laura
Lachine

SÉGUIN, Aline
Saint-Laurent

SEYMOUR, Armand
Montréal

VALOIS, Marie
Ville Mont-Royal

DÉCÈS

ASSELIN, Armour
De St-Antoine-Abbé, le 30 juillet 2002, à l'âge de 79 ans, est décédé Armour Asselin, époux de Madeleine Dallaire. Outre son épouse, il laisse dans le deuil ses enfants Denise (Roland), André, Francine (Robert) et Paul, ses petits-enfants Magali (Jude), Josée, Julie (Caroline) et Janvier, ses arrière-petits-enfants Sandrine et Louis, ses sœurs feu Desneiges, Fleur-Ange, Lucienne (Lucien Billette) et Adrienne (Gaston Dallaire), sa belle-sœur Thérèse Hénault, son beau-frère Pierre Dallaire (Marie-Jeanne Ste-Marie) ainsi qu'autres parents et amis. Les funérailles ont eu lieu en l'église de St-Antoine-Abbé le vendredi 2 août, à 14 heures, suivies de l'inhumation au cimetière de l'endroit. La famille remercie de tout cœur les parents et amis qui l'ont soutenue.

BERGERON, Soeur Noëlla, SBC

À Montréal, le 4 août 2002, est décédée soeur Noëlla Bergeron, SBC, membre de l'Institut Notre-Dame du Bon-Conseil de Montréal. Fille de feu Ovide Bergeron et de feu Bernadette Leblanc, elle laisse dans le deuil ses sœurs Antoinette (feu Martial Poulet), Isabelle (épouse de Joseph Baccanale), ses belles-sœurs Olive Marcotte (feu Réal), Bernadette Charpentier (feu Eugène), Edgar Leboeuf (époux de Bernadette Charpentier), ses neveux et nièces, ses amis-es ainsi que les membres de sa communauté religieuse. Exposée à la

Maison-mère

665, boul. Gouin Est, Montréal
le lundi 5 août de 14 h à 17 h et de 19 h à 21 h 30. Les funérailles auront lieu le mardi 6 août à 10 h 30 à la Maison-mère. Inhumation au cimetière Notre-Dame-des-Neiges. Des dons à la Fondation "Les Oeuvres Marie-Gérin-Lajoie inc." (1215, boul. St-Joseph Est, Montréal, H2J 1L7) seraient appréciés.
Direction funéraire: Urgel Bourgie

CLOUTIER, Lise

1936 - 2002
À sa résidence de Montréal, le 3 août 2002, à l'âge de 66 ans, est décédée Lise Cloutier. Elle laisse dans le deuil son conjoint Leonard Campbell, ses trois enfants: Marie-France, Marie-Claude et Jean-Pierre Lamarche, quatre petits-enfants ainsi que plusieurs parents et amis (es). La famille recevra les condoléances au
Complexe funéraire Urgel Bourgie
3955, Chemin Côte-de-Liesse, St-Laurent
www.urgelbourgjie.com
Les funérailles auront lieu le mercredi 7 août en l'église St-Laurent et de là au cimetière St-Laurent. Heure des funérailles à confirmer. Parents et amis sont priés d'y assister sans autre invitation. Heures des visites: mardi de 14 h à 22 h et mercredi à compter de 9 h. Au lieu de fleurs, des dons à la Société canadienne du cancer seraient appréciés.

COLMENERO, Santiago

À Montréal, le 29 juillet 2002, à l'âge de 81 ans, est décédé M. Santiago Colmenero, époux de Mme Maria Colmenero. Outre son épouse, il laisse dans le deuil ses enfants Charles, Victor, James ainsi que leurs épouses et ses petits-enfants. La famille recevra parents et amis au
Centre funéraire Côte-des-Neiges
4525, ch. de la Côte-des-Neiges, Montréal (Québec) H3V 1E7
(514) 342-8000
le jeudi 8 août de 17 à 18 h. Les funérailles auront lieu le même jour à 18 h au Centre funéraire Côte-des-Neiges. En guise de sympathie, un don à la Société canadienne du cancer serait apprécié.

COTINEAU, Christian

1928 - 2002
À Terrebonne, le 4 août 2002, à l'âge de 73 ans, est décédé M. Christian Cotineau, époux de Mme Fleurette Archambault. Outre son épouse, il laisse dans le deuil ses enfants, Serge (Lise), Geneviève (Robert), Marcel (Monique), Christine (Jacques), Yolande (Jacques), Hélène (André), Fleurette (Jacques), Louis (Christiane) et Mireille (Stéphane), ses 22 petits-enfants, ses frères, Louis et Edmond, ses beaux-frères et ses belles-sœurs, ses neveux et nièces ainsi que plusieurs autres parents et amis. Il sera exposé au
Complexe funéraire Guay inc.
756, rue St-Louis, Terrebonne
Les funérailles auront lieu en l'église St-Louis de France, le mercredi 7 août, à 11 h, suivies de l'inhumation au cimetière Terrebonne. Heures de visite: mardi de 14 à 17 h et de 19 à 22 h et mercredi dès 9 h. Des dons à la Société Alzheimer seraient appréciés.

La direction et le personnel de
LES BREUVAGES COTT CANADA DIVISION QUÉBEC
offrent leurs plus sincères condoléances à la famille de
M. MENDY PENCER
À ses débuts dans les années 50, M. Pencer a été un artisan du succès de l'entreprise et ce, pendant plus de 40 ans.
Mendy, de la famille Cott merci!



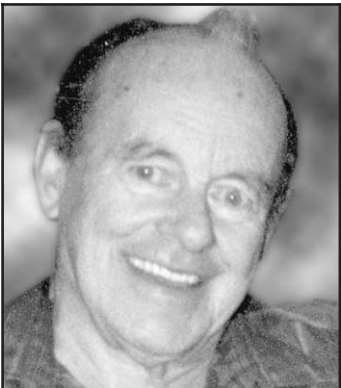
DAGENAIS, Bruno
À Montréal, le 5 août 2002, à l'âge de 78 ans, est décédé M. Bruno Dagenais. Il laisse dans le deuil ses enfants, Denis (Lyne), Josée (Denis), Louise (Robert), Francine (Yvon) et Robert (Micheline), ses petits-enfants: Raphaël, Benoît et Eric (Nany); ses arrière-petits-enfants, Zoya, Maeva et Gabriel; sa sœur et ses frères ainsi que de nombreux parents et amis. La famille recevra les condoléances au salon funéraire
Alfred Dallaire inc.
1120 Jean-Talon Est, Montréal
le mercredi 7 août, à 14 h 30. Les funérailles auront lieu le jeudi 8 août, à 11 h, en l'église St-Marc, 2602, Beaubien Est, Montréal. Des dons à la Fondation des maladies du cœur seraient appréciés. Heures de visites: mercredi de 14 h 30 à 17 h et de 19 h à 22 h et jeudi dès 9 h.



LAMBERT, Léo
1920 - 2002
À Montréal, le 3 août 2002, à l'âge de 81 ans, est décédé Léo Lambert, époux de Réjeanne Sarazin. Outre son épouse, il laisse dans le deuil son fils François, sa sœur Rita Bourque, sa belle-sœur Yolande Sansoucy, plusieurs neveux et nièces, parents et amis. Les funérailles auront lieu le mercredi 7 août 2002 à 11 h en l'église St-Jean-Vianney (6421, 25e Avenue, angle Beau-bien) et de là au cimetière Repas St-François d'Assise. La famille recevra les témoignages de sympathie mercredi dès 9 h à l'entrée de l'église. Parents et amis sont priés d'y assister sans autre invitation. Des dons à la Fondation de l'Institut de cardiologie seraient appréciés.
Direction funéraire: Urgel Bourgie
www.urgelbourgjie.com



LA RUE, Louis L.
1925 - 2002
À Saint-Jean-sur-Richelieu, le 4 août 2002, à l'âge de 76 ans, est décédé monsieur Louis L. La Rue, époux de dame Claire Goyette. Outre son épouse, il laisse dans le deuil ses fils Pierre, Jacques (Chantal), Roger, François (Manon), ses petits-fils Renaud, Félix, ses sœurs: Françoise, Denise, Hélène et Thérèse ainsi que plusieurs belles-sœurs et beau frères, parents et amis. La famille accueillera parents et amis au
Complexe funéraire LeSieur & Frère
95, boul. Saint-Luc, Saint-Luc
ce mardi 6 août à compter de 14 h. Les funérailles auront lieu le mercredi 7 août à 11 h en l'église St-Gérard Majella, suivies de l'inhumation au cimetière de Saint-Jean-sur-Richelieu. Heures d'ouverture: mardi de 14 h à 17 h et de 19 h à 22 h, mercredi dès 9 h 30. Des dons à la Société canadienne du cancer seraient appréciés de la famille.



LECLAIR, Raymond
1924 - 2002
À Ville d'Anjou, le 4 août 2002, à l'âge de 78 ans, est décédé Raymond Leclair, époux de Claire Cholette. Outre son épouse, il laisse dans le deuil ses enfants Monique (Claude), Daniel, Yves, Robert (Ginette), Robert, Pierre (Michèle) et Jean-Guy (Sylvie), ses petits-enfants, son arrière-petit-fils, ses frères, sa sœur, ses beaux-frères et belles-sœurs, neveux et nièces, parents et amis. Des dons à la Fondation de l'hôpital St-Luc ou de l'hôpital Jean-Talon seraient appréciés. La famille recevra les condoléances au
Complexe funéraire Urgel Bourgie
St-François d'Assise
6700, Beaubien Est, Montréal
www.urgelbourgjie.com
Une liturgie de la Parole aura lieu le jeudi 8 août à 21 h en la chapelle du complexe. Heures des visites: jeudi de 14 h à 17 h et de 19 h à 21 h.

MAC INTYRE, Jacqueline (née Dequenne)

À l'hôpital Général Lakeshore, le 5 août 2002, à l'âge de 60 ans, est décédée Mme Jacqueline Dequenne, épouse de Michael Mac Intyre. Mère de Eric et Nathalie. Sœur de Lubin Dequenne, marraine de Juliana Chauvaux et filleule de Lucette Mansy. Jacqueline laisse dans le deuil plusieurs autres membres de la famille et de nombreux amis(es). Exposée à la résidence funéraire
Collins, Clarke
222, route 20, sortie 49, Cartier Pointe-Claire
le mercredi 7 août de 14 à 16 h et de 19 à 21 h. Les funérailles auront lieu le jeudi 8 août, à 14 h, en l'église St. John Fisher, 120, Summerhill, Pointe-Claire. Inhumation au cimetière Lakeview Memorial Gardens. Au lieu de fleurs, des dons à une œuvre de charité de votre choix seraient appréciés.

MALONEY, Olive

1925 - 2002
À l'hôpital Royal Victoria, le samedi 3 août 2002, est décédée paisiblement Olive Maloney, après une longue lutte contre le cancer. Elle laisse dans le deuil ses sœurs Eulalie (Maloney) Despatis et Sheila (Maloney) Grottké, ses beaux-frères Hans Grottké et Joseph Amblard; Julie Amblard, Jody Amblard, Alex Despatis, Gina Easton, Lisa Irwin, Jocelyn McLaughlin, Daphne Rousseau et Robyn Sabourin. La famille recevra les condoléances
Complexe funéraire Urgel Bourgie
1255 Beaumont, Ville Mont-Royal
www.urgelbourgjie.com
Les funérailles auront lieu le jeudi 8 août à 10 h en l'église St-Kevin, 5600 ch. Côte-des-Neiges, et de là au cimetière Notre-Dame-des-Neiges. Heures des visites: mercredi de 14 h à 17 h et de 19 h à 22 h.



MORISSETTE, Roland
1920 - 2002
À Montréal, le 4 août 2002, à l'âge de 82 ans, est décédé M. Roland Morissette. Il laisse dans le deuil son épouse, Monique Bédard, ses enfants, Jacques, Alain, Claude, Pierre, Céline, Claire, Lise et Normand; ses huit petits-enfants: Sébastien, Gabriel, Stéphanie, Marie-Eve, Isabelle, Martin, Mathieu, Melissa ainsi que ses brus et gendres: Chantal, Lucie, Francine, Serge et Serge, son frère et ses sœurs, Wilfrid, Laurentia, Rita, Jeanette et Jacqueline, ses nièces et neveux; beaux-frères et belles-sœurs et plusieurs amis(es). Exposé au
Complexe funéraire Urgel Bourgie
3503, rue Papineau, Montréal
Les funérailles auront lieu le samedi 10 août, à 11 h en l'église St-Louis-de-Gonzague, coin Fullum et Rachel. Heures de visites: jeudi et vendredi de 14 à 17 h et de 19 à 22 h.



VALOIS, Marie née Taraby
1908 - 2002
À Ville Mont-Royal, le 2 août 2002, à l'âge de 94 ans, est décédée madame Marie Taraby, épouse de feu Armand D. Valois. Elle laisse aussi dans le deuil ses filles, Suzanne (Richard Lebeau) et Francine (Honorabile Paul Trudeau), ses petits-enfants, Robert, Gilles, Louise, Marie, François et Michel, ses arrière-petits-enfants Emilie, Ashley, Nicholas, Mélanie et Julia, son frère Louis (Linda Aboud), sa sœur, Emélia, ses belles-sœurs, Adèle Sahany, Germaine Quintal et Liane Valois (Diarmid Hylands). Au lieu de fleurs, des dons à la Société canadienne du cancer seraient appréciés. Les funérailles auront lieu le mercredi 7 août, à 11 h, en l'église St-Joseph du Mont-Royal, 1620 boul. Laird. La famille acceptera les condoléances à l'église à compter de 9 h.
Direction Urgel Bourgie
www.urgelbourgjie.com

REMERCIEMENTS



GARCEAU, Frère Paul-Émile c.s.v.
Suite au décès du Frère Paul-Émile Garceau c.s.v., à l'âge de 85 ans, survenu le 25 juillet 2002, sa sœur Jeanne D'arc Garceau désire remercier parents et amis pour toutes marques de sympathie exprimées, soit par visite, messes, fleurs ou assistance aux funérailles. Veuillez considérer ces remerciements comme personnels.

PRIÈRES

MERCI MON DIEU

Dites 9 fois *Je vous salue Marie* par jour durant 9 jours. Faites tous souhaits, le premier concernant les affaires, les deux autres pour l'impossible. Publiez cet article le 9e jour, vos souhaits se réaliseront même si vous n'y croyez pas. Merci mon Dieu. C'est incroyable mais vrai. L.G.

Remerciements au Sacré-Cœur pour faveur obtenue. Que le Sacré-Cœur de Jésus soit loué, adoré et glorifié, à travers le monde pour les siècles. Amen. Dites cette prière 6 fois par jour pendant 9 jours et vos prières seront exaucées même si cela semble impossible. N'oubliez pas de remercier le Sacré-Cœur avec promesse de publication, quand la faveur sera obtenue. A.G.C.

REMERCIEMENTS

REMERCIEMENTS au Sacré-Cœur pour faveur obtenue. J.L.
REMERCIEMENTS à St-Jude pour faveur obtenue. J.L.

| VIRUS DU NIL |

Un problème durable

Agence France Presse

WASHINGTON — Le virus du Nil occidental, qui a fait quatre morts aux États-Unis la semaine dernière, est un problème durable auquel les Américains doivent prendre des mesures de prévention, ont averti lundi les Centres de contrôle des maladies (CDC) d'Atlanta (Géorgie).

Lors d'une conférence de presse, la directrice des CDC, Julie Gerberding, a recensé 88 personnes infectées à ce jour aux États-Unis, dont 58 en Louisiane, 22 dans le Mississippi et huit au Texas. Et la maladie transmise par les moustiques a été détectée dans 34 États, tous dans la moitié est des États-Unis.

Mme Gerberding a estimé que le virus était en progression, « ce qui donne un certain caractère d'urgence » à la situation. Mais « je ne pense pas que nous devons dire que nous sommes en crise », a-t-elle pris soin d'ajouter.

Cette dernière a jugé peu probable l'élimination rapide de la maladie et a encouragé les pouvoirs publics et les particuliers à faire usage d'insecticides qui, selon elle, présentent « très peu de risques pour la santé ».

Le dernier rapport des CDC, publié le 2 août, faisait état de 44 cas confirmés de fièvre du Nil occidental aux États-Unis survenus depuis le début 2001, à comparer à 149 cas entre 1999 et 2001.

L'épidémie a fait 22 morts au total depuis son apparition aux États-Unis en 1999.

Les symptômes de la maladie sont comparables à ceux de la grippe. Le virus peut provoquer une méningo-encéphalite et entraîner la mort, particulièrement chez les personnes âgées au système de défense immunitaire fragile.

